

# Highlights

## 活動紀要

1. Proposed regulatory reforms by means of a Private Members' Bill to amend the Professional Accountants Ordinance and By-Laws. Legislative amendments to include rebranding proposals and other housekeeping matters.
2. The first phase of the study on a revised practice review process, which will introduce a risk-based approach by the use of a practice profile questionnaire, is close to completion.
3. Established the Member Innovation and Technology Steering Board to facilitate members' access to the latest IT products and services through the Society's membership with the International Innovation Network (IIN).
4. Obtained funding support for adapting the IIN products and services to local market needs under the Government's Professional Services Development Assistance Scheme.
5. Made recommendations to the Financial Affairs Panel of the Legislative Council on enhanced corporate governance measures for Hong Kong's financial sector.
6. Made significant contributions to the IFAC Code of Ethics, particularly in regard to the code for accountants in business.
7. Expect to achieve full convergence with international accounting, auditing and assurance and ethical standards, guidelines and codes in the near future.
8. Organised the Best Corporate Governance Disclosure Awards for the fourth consecutive year.
9. Increased activities to introduce Hong Kong's accounting services to the Mainland, particularly in the Pearl River Delta and strengthened advocacy of membership expectations to the Hong Kong SAR and Mainland governments on the provisions in the Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA).
10. Instigated a task force to study the feasibility of introducing the Qualification Programme in the Mainland.
1. 提交修訂《專業會計師條例》及附例的議員條例草案，藉以落實會計專業的監管改革建議，有關法例修訂並包括公會的易名建議及其他內部事務。
2. 接近完成執業審核計劃的首階段檢討工作，建議利用執業所問卷，進行風險為本的執業審核。
3. 成立專業創新科技導向委員會，借助公會在專業創新國際互聯組織（「IIN」）的會員身分，協助會員掌握最新的科技產品和服務。
4. 通過政府的專業服務發展資助計劃取得資助，配合本港市場的需要，調整並引進 IIN 的產品和服務。
5. 向立法會財經事務委員會提交改善香港金融界企業管治措施的建議。
6. 就國際會計師聯會專業操守準則，特別是其中關於工商界會計師的部分，提出不少意見。
7. 預計於短期內與國際會計、核數與核證及專業操守準則、指引和守則全面接軌。
8. 連續第四年舉辦最佳公司管治資料披露大獎比賽。
9. 加強向中國內地，特別是珠江三角洲，推廣香港的會計服務，同時進一步向中港政府當局反映公會會員對於更緊密經貿關係安排條款的期望。
10. 成立專責小組研究在中國內地舉辦專業資格課程的可行性。

- |   |   |
|---|---|
| <p>11. Launched the Accountants Care Campaign in cooperation with the local branches of ACCA and CPA Australia and raised in excess of \$1 million for the relief of frontline medical workers and further research in their battle against SARs.</p> | <p>11. 與特許公認會計師公會和澳洲會計師公會的香港分會合辦「會計同心抗災顯關懷」運動，成功籌得超過一百萬元，為前線醫護人員紓難解困，以及資助對抗非典型肺炎的進一步研究。</p> |
| <p>12. Will hold the 30th anniversary charity walk.</p>   | <p>12. 即將舉行三十周年慈善步行籌款。</p>  |
| <p>13. Launched the Outstanding Accountant Ambassadors Awards to recognise members' dedication to community services.</p>   | <p>13. 舉辦傑出會計師大使選舉，表揚會員對社會服務的貢獻。</p>  |
| <p>14. Conducted online surveys to gauge the opinions of members on political, economic and professional issues.</p>  | <p>14. 進行網上意見調查，徵詢會員對政治、經濟及專業事宜的意見。</p>   |
| <p>15. Obtained recognition of the Qualification Programme with two-thirds of its course fee being reimbursable under the Government's Continuing Education Fund.</p>   | <p>15. 專業資格課程獲得承認，其中三分之二學費可向政府的持續教育基金申請資助。</p>  |
| <p>16. Approached the Canadian Institute of Chartered Accountants with a view to seeking reciprocal membership.</p>   | <p>16. 與加拿大特許會計師公會洽商訂立相互會籍認可。</p>   |
| <p>17. Expanded the CPD programme to include courses, seminars and conferences focusing on the needs of accountants in business.</p>  | <p>17. 擴大持續專業進修課程的種類，引入配合工商界會計師而設的課程、研討會和會議。</p>  |
| <p>18. Obtained the Official Receiver's recognition of the Society's Insolvency Diploma Programme.</p>  | <p>18. 公會的破產管理文憑課程獲得破產管理署承認。</p>  |
| <p>19. Annual accounting update conference broke new record enrolment.</p>  | <p>19. 年度舉辦之會計標準講座參加人數破紀錄。</p>  |
| <p>20. Published three course books targeted at improving the membership's language proficiency: two advanced English writing programmes specifically for auditors and tax practitioners and a Manual on Chinese Writing for Accountants.</p>         | <p>20. 出版了三本旨在提高會員語文能力的教材，包括兩本分別為核數師和稅務專業人士而設的高級英文寫作訓練教材，以及一本中文《會計實務寫作手冊》。</p>              |
| <p>21. Commenced two projects to improve communication with and services to members: (a) to establish an electronic record management system, and (b) to introduce a customer relationship management system.</p>                                     | <p>21. 展開兩個加強會員溝通和服務的計劃：(a) 設立電子會員紀錄管理系統；及 (b) 設立客戶關係管理系統。</p>                              |
| <p>22. Set up the Society's own conference-cum-training facilities.</p>   | <p>22. 設立公會本身的會議兼培訓設施。</p>  |